



Olimpiada de Lingvistică „Solomon Marcus” etapa județeană

6 februarie 2026

Exercițiu 1 (cls. a V-a și a VI-a)

Reguli generale

- Ascultați cu atenție supraveghetorii și urmați instrucțiunile acestora.
- Timpul de lucru efectiv este de **trei ore**. Setul de probleme are cinci pagini și conține **trei probleme**. Puteți rezolva problemele în orice ordine.
- În timpul concursului este interzisă folosirea oricăror materiale scrise sau tipărite, precum și a oricărui ajutor din exterior.
- Dacă aveți întrebări în legătură cu oricare dintre probleme, ridicați mâna și întrebați unul dintre supraveghetori. Supraveghetorul va consulta membrii Comisiei Centrale înainte de a vă răspunde.
- Punctajul maxim pentru fiecare problemă este de **100 de puncte**. Rezultatul final reprezintă media aritmetică a punctajelor.

Reguli pentru formularea rezolvării problemelor

- Rezolvați fiecare problemă pe foile de lucru primite.
- După expirarea timpului de lucru, completați soluțiile voastre în formularele de răspuns **Google Forms**, respectând instrucțiunile primite. Timpul total pentru completarea răspunsurilor este de **30 de minute**.
- Foile de lucru și subiectele se vor preda profesorilor supraveghetori. Răspunsurile evaluate vor fi strict cele introduse în formularele de răspuns.



PROBLEMA NR. 1 (100 de puncte) Se dau următoarele propoziții în yuchi și traducerile lor în română:

1. **Waet'e yo'ohlale di-nøje.**
Eu am văzut femeia care dansa bine.
2. **Got'e tsalohale s'a-dzoje.**
Tu ai auzit bărbatul fericit.
3. **We'yogane stompci ge-hdthlae je.**
Noi am mâncat cerbul care era un dansator de stomp.
4. **Dzotha wet'ho'ci di-nola je.**
Eu am găsit țestoasa lentă.
5. **Thlostane hohae'eci na-dzoje.**
El/ea a auzit cutia goală.
6. **Gahane yahale s'a-nola je.**
Tu ai găsit bătrânul care avea grijă de foc.
7. **Dzene wewahale di-dzoje.**
Eu am auzit câinii sălbatici.
8. **Waet'e tsalagi yahale ge-nola je.**
Noi am găsit-o pe femeia cherokee care avea grijă de foc.
9. **Got'e stompci s'a-hdthlae je.**
Tu l-ai mâncat pe bărbatul care era un dansator de stomp.
10. **K'athlo wa'eku'ci di-nøje.**
Eu am văzut porumbul gătit.
11. **Waet'e tsalohale na-nola je.**
El/ea a găsit-o pe femeia fericită.
12. **Wecha yo'ohlale ge-dzoje.**
Noi am auzit puiul care dansa bine.
13. **Gahane stompgroundci s'a-nøje.**
Tu ai văzut bătrânul care era pe terenul de stomp.
14. **Dzotha tsalagi wet'ho'ci di-hdthlae je.**
Eu am mâncat țestoasa cherokee lentă.
15. **Got'e tsalagi woyushele na-dzoje.**
El/ea a auzit bărbatul cherokee care râdea.

(a) Traduceți în română:

16. **Waet'e stompgroundci na-nola je.**
17. **Dzotha wet'ho'ci ge-hdthlae je.**
18. **Gahane woyushele di-nøje.**
19. **We'yogane yo'ohlale s'a-dzoje.**

**(b)** Traduceți în yuchi:

20. Noi am văzut-o pe femeia cherokee care avea grijă de foc.

21. Eu am mâncat țestoasa gătită.

22. Tu ai auzit bărbatul care era pe terenul de stomp.

23. Noi am văzut cutia goală.

△ *Cherokee* ['tʃɛrə,ki:] (în cherokee: GWY, Tsalagi) este denumirea unei populații de amerindieni stabiliți în general în zonele statelor Georgia, Carolina de Sud și de Nord și estul statului Tennessee din Statele Unite ale Americii.

△ Un *dansator de stomp* este un participant la un dans tradițional, sacru și social, specific triburilor native din estul Woodland (de exemplu, Muscogee Creek, Cherokee), caracterizat prin mișcări de „târșăit și bătut din picioare” (*shuffle and stomp*) în formă de spirală în jurul focului.

— Valeriia Pishchymukha & Mihaela Anghel

PROBLEMA NR. 2 (100 de puncte) Se dau următoarele ecuații în numerale kaktovik. Toate numerele din problemă sunt mai mici sau egale cu 60.

$$1. \quad \lrcorner \times \nabla = \vee \vee$$

$$2. \quad \overleftarrow{\lrcorner} + W = \backslash \varnothing$$

$$3. \quad \swarrow \times W = \backslash \varnothing$$

$$4. \quad \mathcal{H} \times \backslash = \mathcal{H}$$

$$5. \quad \lesssim + \vee = \overleftarrow{\vee}$$

$$6. \quad \nabla \times \mathcal{H} = \backslash \backslash$$

$$7. \quad \overrightarrow{W} + \overleftarrow{\mathcal{H}} = \backslash \overrightarrow{\vee}$$

$$8. \quad \vee \times \vee = W$$

$$9. \quad \vee \times \backslash \varnothing + \overrightarrow{\mathcal{H}} = \vee \overrightarrow{\mathcal{H}}$$

$$10. \quad \backslash + \vee + \mathcal{H} = \lrcorner$$

(a) Scrieți ecuațiile cu cifre arabe.



(b) Scrieți următoarele numerale kaktovik cu cifre arabe:

11.  =

12.  =

13.  =

(c) Scrieți următoarele numerale cu numere kaktovik:

14. 10 =

15. 27 =

16. 60 =

△ Limba Iñupiaq este o limbă inuită vorbită de poporul inupiat din nordul și nord-vestul Alaskăi și o mică zonă din teritoriile de nord-vest ale Canadei și face parte din ramura eskimo a familiei de limbi eskimo-aleutine. Numerales kaktovik sunt un sistem numeric de cifre creat de acest popor.

— Luiza-Teodora Mihai și Mihaela Anghel

PROBLEMA NR. 3 (100 de puncte) Ai fost invitat să petreci o zi într-o mică companie din Asmara, capitala Eritreei. Compania este condusă de doi prieteni, Kbra și Araya, și mai are șase angajați: Noham, Bilen, Daniat, Eyob, Mebrahtu și Zula. Toți cei opt sunt vorbitori nativi de tigrinya, o limbă semitică vorbită în Eritreea și Etiopia. Ești interesat să înveți tigrinya, așa că accepți invitația și, pe parcursul zilei, notezi câteva expresii pe care le auzi, cine le spune și ce înseamnă.

Mai jos sunt propozițiile în tigrinya și traducerile lor în română.

Araya:	'ati kəbəra məşəhaf 'alāki <i>hei, Kbra, tu ai o carte</i>
Bilen:	'atən kəbəra 'ərəsasə 'alākənə <i>hei, Kbra, tu ai un creion</i>
Bilen:	'atum nohamən mǎbərahətun mǎnəbār 'alākumə <i>hei, Noham și Mebrahtu, voi aveți un scaun</i>
Daniat:	'ati bilān mǎnəbārəki 'abəzi 'alo <i>hei, Bilen, scaunul tău este aici</i>
Mebrahtu:	'atən kəbəra mǎzəgābā qalatəkən 'abəzi 'alo <i>hei, Kbra, dicționarul tău este aici</i>
Noham:	'atən bilānən zulan daniyan məşəhafəkən 'abəzi 'alo <i>hei, Bilen, Zula și Daniat, cartea voastră este aici</i>
Noham:	'ata 'iyob 'ərəsasəka 'abəzi 'alo <i>hei, Eyob, creionul tău este aici</i>
Zula:	'atum 'ārə'āya mǎzəgābā qalat 'alākumə <i>hei, Araya, tu ai un dicționar</i>



(a) Fiecare dintre expresiile [1-4] de mai jos au fost rostite de câte două persoane diferite. În [a-h] sunt perechi de vorbitor și receptor, în ordine aleatorie. Asociați fiecare propoziție [1-4] cu câte două perechi [a-h].

1. 'ata mäsəḥafəka 'abəzi 'alo
2. 'atən mänəbär 'aläkənə
3. 'atum mäsəḥafəkum 'abəzi 'alo
4. 'ati 'ərəsasəki 'abəzi 'alo

- a. Daniat către Araya
- b. Mebrahtu către Daniat și Bilen
- c. Zula către Eyob și Noham
- d. Eyob către Noham
- e. Bilen către Zula
- f. Eyob către Bilen
- g. Kbra către Araya
- h. Noham către Kbra

(b) Traduceți în tigrinya:

5. *hei, Mebrahtu, tu ai un dicționar (rostit de Zula)*
6. *hei, Araya, tu ai un creion (rostit de Eyob)*
7. *hei, Noham și Eyob, dicționarul vostru este aici (rostit de Bilen)*
8. *hei, Zula și Bilen, voi aveți un scaun (rostit de Daniat)*

△ Limba tigrinya este o limbă semitică, vorbită de 9,9 milioane de oameni în Eritreea și Etiopia.
 ə = î/â; ä ≈ ă; y = i în iarbă; ' se pronunță blocând pentru scurt timp fluxul de aer din gât; ş și q se pronunță ca ț și k, dar cu aceeași blocare a fluxului de aer.

— Lai Otsuka

Formular răspuns problema 1: <https://forms.gle/kwCubUYTSGZJLH5M9>

Formular răspuns problema 2: <https://forms.gle/MWubBZ6RXUbYwNEn8>

Formular răspuns problema 3: <https://forms.gle/hQM76H8Rtw1PMjMU9>

Editori: Ioana-Steliana Barbu, Ioana Bouroș, Mihai-Alexandru Bratu, Valentina Cojocaru, Nicoleta Dobrică, Diana Harambaș, Paul Helmer, Elena-Tamara Ivanof, Dan-Mircea Mirea, Bianca Negrău, Valeria Pishchymukha, Roxana Preda, Karina-Adriana Stăncescu

Succes!